

Нина ОБРЕЗКОВА

*Дзирьд дой*

Сыктывкар, 2007

ББК 84(2Рос=Коми)-5  
О 24

Небӧгсӧ лӧдзӧм вылӧ сьӧмсӧ вичмӧдӧс  
Коми Республикаса культура да национальной  
политика министерство.

**Нина Обрезкова**

О 24 Дзирыд дой.— Сыктывкар, ООО «Издатель-  
ство «Кола», 2007.— 80 стр.

«Дзирыд дой» — Нина Обрезковалӧн коймӧд кывбур  
чукӧр. Гижысьӧн татчӧ пыртӧма бӧръя воясӧ чужӧм выль  
кывбуръяс.

Обложка вылас фотыс —  
Мария Шишкиналӧн.

© Обрезкова Н.А., 2007  
© Микушев П.Г., оформление, 2007  
© ООО «Издательство «Кола», 2007

\* \* \*

Вуджод менө, пыжаной, мөдлапөлас.  
Кылан – корө-чуксалө төдса гөлөс.  
Кылан – бөрдө-чуксалө төдса гөлөс –  
вуджод менө, пыжаной, мөдлапөлас.

Со и вуджис пыжаной мөдлапөлас.  
Корся, кора-чуксала төдса гөлөс.  
Корся, бөрда-чуксала төдса гөлөс –  
сөмын йөлөгалөн гор мөдлапөлас...

\* \* \*

Паметьö став öдзöсьяссö восьтис...

Любöйлаö пыр –  
и лоан дона гöстьöн.

Тайö жырьяс  
челядьдырöй олö,  
тайö жырьяс  
бöрынджык ме вола.

Тайö жырьяс –  
радейтчöмлөн бордьяс.

Бöрнас, бöрнас  
пырала тi ордö.

Кытчö? Кытчö,  
паметьöй, тэ нуан?

Кутшöм тöдтöм  
кöдзыд ыли руö?

Кутшöм сёрни дасьтин  
öни меным?

Кутшöм мытшöд  
меным колö венны?

Кутшöм тагöс сайын  
ловлөн дзебöд???

Кызди вайин,  
бөр вай менö лэбöд...

-----

Паметьöй оз шыась,  
Öдзöсьяссö сиптис.



*Желятнӧд турмыс*

\* \* \*

Со и менам  
нелямынöd тулыс  
еджыд байдөгөн  
тувсов лым толаö суніс...

\* \* \*

Том кадся кöсйöмъяс  
артала талун –  
нелямыныд –  
медся лöсялана кад...  
Тайö вöлöма,  
и тайö вöлі,  
но а талы абу лöсялана  
менама олан лад.

\* \* \*

Кутшöма тулысöй сералис,  
Кутшöма арöй бөрдö –  
Кельыдвиж синваөн вералö  
кок ув туй-ордым.

\* \* \*

Ме мамöысь на ичöt.  
Ме батыöысь нин ыджыд.  
Но век на налөн кытшын,  
кötь кодарö он видзöd...  
...Но төвнырөн арсö нин мамöлысь суа.  
Мый татчö шуан...

\* \* \*

Гортöй, гортанöй, лайкыд потанöй,  
Удö льöмпуöс Кычан шор.  
Шорлөн сёльгöмыс, лэбач дзользёмыс  
менам потанлөн сзылана гор.

Гортöй-гортанöй, еджыд отанöй,  
Менам льöмпулөн кöлысь гор.  
Еджыд розъяссö меным козьналіс,  
Талун сиктын ме медшуда морт.

Гортöй-гортанöй, көн ме, кодарын?  
Шорыс кылöдö öтка кор.  
Коркö, колöкö, выльысь ловзя ме.  
Менö виччысь тэ, гортанöй-горт.

Гортöй-гортанöй, мунан-локтанöй.  
Чужö льöмпулөн тувсов кор.  
Ловзём коръясөн түйсö вольсалö,  
Биа öшиньөн чуксалö горт.

\* \* \*

Кыдзи овсьö тэд, менам Мозынöй,  
яла ягад да лыска козинад?  
Коді волевлö сöстөм поз дорад?  
Кодöс лелькуйтан шоньд мездорад?

Тэнад берегöд сямöд дозьясөн  
сідз жö ветлöны нывъяс озлаыд?  
Сідз жö кыйсьöны посни войтырыс  
Йирдін кыркötшын усьöм коз дорад?

Чöскыд чери да юмов оз йылысь  
өнi казгыла быттьö мойдысь ме.  
Босыт вай, Мозынöй, менö ас дорад.  
Лөньюд сёлөмöс гыа мездорад...



\* \* \*

Васьыс весигтö петнысö дыш –  
сэтшöм лöсьыда ваыс сёльгö.  
Ляпкыд берегö домалöм пыж  
мыйкö гыяскöд ассьыс гольгö.

Валы бöрдöда ассьым нор  
ва моз визувтись олöм йылысь.  
Но а пу пыжлысь сёрнитантор  
асьныд ветлöй да юалöй сылысь.

\* \* \*

Колөк, важөн нин мунны колө  
сэтчө,  
көн төлыскөд сывъясьö рас...  
Колө... Колө.  
...Да сөмын пола, –  
Колөк, важөн нин сэн  
абу ас.

\* \* \*

Асъя лӧнъын кылӧ трич да трач –  
Тайӧ мамӧ ломтӧма нин пач.  
Унзӱль синъяс недыр кунъла бӧр.  
Шоныд эшкын улын ог на вӧр.  
Нӧшта недыр небзьӧдышта лов...  
Таысь бурыс нинӧм оз и ков.





*Торинца көмүрү*

\* \* \*

Зэрыс войбыд мунöма, –  
Ставыс котасьöм.  
Войбыд зэрлөн увгöм улö  
Гортöс вöтаси.

\* \* \*

Гортыд аскöдыд век,  
кöть и шуöны,  
горттö пö сьöрсьыд он новлöдлы...  
Гортыд аскöдыд век,  
весиг йöз муын кокниджык лолыдлы...

\* \* \*

Босьтны эськö мамлысь керка пытшкöссö  
да вайны татчö...  
Босьтны эськö баблысь ытшкöмсö  
да валысь катчöс.

Корны енув пельöсам  
гортса енъяс...

\* \* \*

Кöть кытчö ог мун,  
быдлаын  
быттö ас морт, –  
аддза йöз пуясысь,  
юясысь  
чужанін мыгөр...

\* \* \*

Ылі сиктын  
эм дзик жö мян кодь öшиньяса керка.  
Бытьö кык вок лэптылöмаöсь  
керкаяссö...  
...коркö вола да пырала, –  
колöкö, рöд.

\* \* \*

Лэбачөн вола да  
льöм пусьыд  
кокышта  
кымынкö тусь...  
Ак, кутшöм юмов,  
Ак, кутшöм юмов  
гордорса льöм пулөн  
кисьмытöм тусь.

\* \* \*

Коркö, коркö  
Тайö лоö быть, –  
Ме осьта  
Асьым керка öдзöс.  
Да осьта,  
Осьта, –  
Тайö лоö быть, –  
Ме осьта олöмыслысь водзöс...

\* \* \*

Доялө сьөлөмөй, доялө –  
Кызди овсьө тан Мозынöй-чойöлы...  
Меным шуöны –  
пелысь пö розъялө...  
А ме кыла,  
кыз муясыс ойзöны.  
Меным шуöны –  
тшака пö гожöмыс...  
А ме кыла, кыз бöрдöны пожöмгъяс...  
А ме аддза,  
кыз лыаөн пузувтöм  
мелі Мозынöй  
öдва нин визувтö...



\* \* \*

Сьӧд дӧра вылын  
уна-уна еджыд чут –  
тайӧ  
сиктса шойна вылын  
тавося крестъяс.

\* \* \*

Сиктöй-шоганöй,  
сиктöй-моганöй,  
Дыр-ö бöрдны на ковмас тэд?  
Гашкö, олыштам?  
Али огöй нин? –  
...Кулöм сиктыдлөн синва оз пет.

Коми му пасьта сиктъяс бöрдöны.  
Коді синвалысь потшас туй?  
...Олан местаын быдмöм вöрдiыс  
весиг пес вылö нин оз туй...

\* \* \*

Быттьö кужтöма доддялöм вöв,  
кыссьö кассяна во...  
Кутшöм боксянь кöть сэтчö эн сöв,  
некытчö тай он во.

Быттьö ньöтчыд на доддявтöм вöв,  
лэбö кассяна во...  
Мыйыс сöмын нин таво эз вöв,  
да и мый на оз ло...

\* \* \*

Дас нельён таво мунісны...  
Дас нельён.  
А кымын пёрной мужик –  
эськё ов да ов.  
Еджыд рөмлөн таво уна уджыс –  
быд выль крестын  
кальляяслөн лов.  
И энö висьталöй,  
мый кассяна пö воыс,  
да сійён та мыңдалён ковмис лов...  
Öнъя олөмад тай  
донтөм мортлөн лолыс.  
И некутшөм кассян оз ков.

\* \* \*

Нэмөс коля Панькөсиктса мортөн –  
Вөлі коркө кык сикт костын татшөм грезд –  
Нэмөс корся ассыым мувыв гортөс,  
Оз тай сетлы енмыс таысь мезд.

Сиктысь муні. Карөдзыс эг волы.  
Эм тай, вөлөм, на костын на ин.  
Мөвпгьясөн ме енэж вылын ола, –  
Мувыв озырлунлань синө азым син.

Өтнам дыркодь олі. Йөзас вөлі, –  
Некөн шудсө олөмыс эз ликт....  
Енма-муа костас өшйөм долөй  
Оланінөй менам – Панькөсикт.

...Өні нин и Панькөсиктыс абу,  
Бөръя керкашөйсыйсь пилитөма пес...

\* \* \*

Карыд кодлы мам, а кодлы ичинь, —  
Сиктса мортыд карад вывтї ичөт.  
Абу ловнас, тушанас да мознас, —  
Оз быд сиктса мортлы карыд мозды.

Лолыд кытчөкө век вөрлань-валань синө,  
Мед и лёкиник, но паськыдинө.  
Мед и оз ков танї ва ни пес ни,  
Сиктса мортлы карад вывтї дзескыд.

\* \* \*

Узьоны гөпгьясын йөжгыльтчөм коргяс –  
Дженьыдик гожөмлөн жугласьөмторгяс.  
Ю весьтын гөвкьялө йөвва ру.  
Мый көть шонді быйкьялө –  
Луныс руд.  
Ловгья вывсьыс турунсө  
тонькнитөма йи.  
Бара гожөм пышйөма –  
эз и мыччыв ки.

\* \* \*

Енмыс бара юкталö  
мусö арся зэрнас...  
Вödöлейнас синвасö  
муыс оз нин вермы  
юнысö  
да польдö,  
нёлъзö,  
сисьмö...  
Еджыд мича кыдзпуяс  
кыдз и тöрыт – сисьяс...



*Қор ёна нин биттисян тўғис*



\* \* \*

Сэтшөм окота  
ю вылө, му вылө, вөрө...  
А тулыс одва легө-вөрө.  
А тулыс бара синсө кунис,  
да шондi югөр – зарни сунис  
бара ори... Көдзыд...

\* \* \*

Кадыс кутiс нюжавны,  
Дыр-ө на оз ор.  
Гөгөр –  
төдса чужөмъяс.  
Ни өти  
төдса морт.

\* \* \*

Нянь шөрөм солышта да  
сета.  
А сэсся кыкөн тэкөд петам  
паськыд ыбө.  
И төлыс  
ордйысигас  
ворссяс.

\* \* \*

Лым чирйыд, небось,  
аддзө аслыс туй,  
көть и крукасьлө жө эськө  
лэбигас...

\* \* \*

Рака борднас лымсö вешталö –  
чыш-чыш,  
чыш-чыш...  
А лымлы сывны  
дыш...  
дыш-дыш...  
дыш-дыш...

\* \* \*

Джуджыд лым толаö  
дзеби дойöс.  
Тулыс воис –  
дойöй эрдис.  
Бара сьөлөм  
шоглы верда.

\* \* \*

Унаысь кывлі – тулыс пö мича,  
Тулыс пö олөмлөн рөд...  
Сөмын енэжас – гежөда – пөлөзнича.  
Тулысын карыд сьөд.

\* \* \*

Бара турөбалис өшинь сайса вөр –  
мартыд войвылад лымнад на озыр.  
Ставыс ланьтөмны. Төлыс на скөр.  
Лөнь на Эжва ю. Узьёны козъяс.

Сөмын кыла ме – йисө нин йирө  
ловзысь ваыслөн тувсовъя вын.  
Лунысь-луно пыр содө пөсь вирыс –  
воас кад – ышмөм ваысь он мын.

...Ме радейта, кор оръясьёны  
зэвтчөм сөнъяс.  
Кор йисө жуглө ышмөм валөн выть...

\* \* \*

Ми регыд войтвакөд синмасьны кутам!  
Февраль, эн курччав ассыд йизьом пар.  
Тода, тода: тэнад бөръя кывйыд шутом.  
О, кутшом збодер!  
Гын сапöга бөръя сар...  
Февраль, эн дузъяв –  
мый нин сэсса вöчан –  
көть тэнад вазьом синма лымйыд  
меным жаль...  
...Но тэ эн дözмы,  
шуа кө ме стöча:  
ог радейт тэнö ме,  
февраль.





*Субраги зекö...*

*Чужан мусьыс ылын, Татарияса  
Елабуга карын, кыз му улын куйлө  
поэт Марина Цветаева.  
Да весиг некод стöча оз тöд, көні.*

Сывъялі эськө,  
да муыд – му.  
Сьөлөмөй пессьö,  
Да он тай мун.

Олөмыд – олөм на.  
Нинөм он вöч.  
Му вылас ола на –  
кортөм гөсьт.

Курыдыс тывъялө  
воысь-во.  
Му пырыс сывъяла –  
мый лоан – ло!

\* \* \*

Олісны-вылісны  
ныв да зон.  
Ныв-ныв –  
кылан кө, кыв.  
Зон-зон –  
он кө и он.

Олігад унаысь  
унатор овлө.



Колө кө – ковлө.  
Оз кө ков,  
эн и ов.  
Некодлы тэ он ков.

Олігад-  
вылігад  
игөдчи  
иганад.  
Тэ эн восьт...  
Мун да и босьт.

\* \* \*

Менам эм пи да ныв,  
тэнад вөлі пи да ныв –  
ов да выв.  
Ов да выв.

Сөмын му вылас тай  
он на ов,  
он кө ков.  
Он кө ков.

Эськө олім тэкөд кыкөн,  
ов да выв.  
Ов да выв.  
Сөмын –  
кылан –  
көнкө юргө  
сьыланкыв.

\* \* \*

Бара локті тэ дорö, Марина,  
кóть и коми кывсö тэ он тöд.  
Со и воссис... Кунсьöмаöсь синъяс...  
Бöрдан?.. Бöрда?.. Гашкö... Ме ог тöд.

Сьöд няньторйысь бурыс нинöм абу.  
Юам тэкöд сакартöм ми чай.  
Эн вай лөгась, шуа кө ме – баба,  
Висьтась, кызд мый олан вай.

Кылан – чайыс со öд кызди варгö...  
Кори гөстъясöс ме, дивит-эн –  
Локтасны Стахович да Вахтангов,  
Сьökыд көма Соня Голлидэй.

Тэнсьыд, кужа кө, ме сывйö öкта  
Радейтöмла койöм дзирыд дой.  
Бара, бара тэ дінö ме локта...  
Синъясысь на ыджыд синва войт.

\* \* \*

Кор миян дорысь мунö медводдза любов,  
да аслас чегöм борднас вевттьö мусö,  
сэк быттьö öшкамöшка ньöжйöникöн кусö,  
да кöнкö сьöлöм бердын сибдö лов.

И кажитчö, мый оз нин бергав муыс,  
и кадыс тшöкмунö да воштö ассьыс öд.  
Но вояс кольöны... И разалыштö руыс...  
И со нин муыв ёртыд кодкö мöд.

И сöмын коркö другысь садьман войнас  
да кылан, кызди сьöлöм петö ортсö...  
Тэ корсян, коран радейтана мортö...  
Но бара колян öтнад аслад дойнад.

\* \* \*

Сөмын лэбзи –  
тэ шыбитін изйөн.  
Тшөкмуні –  
пөдны эг пөд.  
Сөмын бордъясөс  
көтөдіс  
синвалөн визьыс...  
Сьөктісны.  
Косьмасны?  
Гашкө...  
Ог төд.

\* \* \*

Тэ эськӧ радейтан...  
Да сӧмын  
кос пывсян жарыс  
меным эз нин тырмы, —  
Кӧть думсьым орсса,  
быттьӧкӧ ог кынмы, —  
Но сӧмын,  
сӧмын,  
сӧмын  
йирмӧгыс оз босьтлы,  
Но сӧмын,  
сӧмын,  
сӧмын  
корӧсьӧй оз косьмыв...

\* \* \*

Крепыдөн кажитчис шөртыс,  
да ори...  
Вөсни сунис моз,  
дзик өти кывйысь и ори...  
Буракö, чорыдджык вөлöма кывйыс...

\* \* \*

Радейтчöмыс  
бөрьяысь  
му гөгöрыс кытшовтис –  
оз-ö сюр на кыськö  
сылы сöстöм горт...  
...Аддзанныд,  
аддзанныд –  
ылын нин,  
вылын нин,  
саймовтчö  
югыдлöз борд.

\* \* \*

Менам өшинь сёрөдз биа,  
Тэ өд ме дорө эн пыр...  
Мен оз узьсы... Узьтөг ола...  
Коді өтнас олө дыр,  
Сылы узьтөм абу выльтор...



\* \* \*

Гусьон-гусьон

уся-уся.

Ог нин лэбзы еджыд юсьон.

Вына бордъяс йизьодома пуж –

Тэнад сывйысь мездысьны эг куж.

Тэнад сывйын овны эг и велав –

Век жö кевма – зэлав, сывйöй, зэлав.

\* \* \*

Керкатö эн игнав,  
гашкö, пырала...  
Меным унаыс оз и ков.  
Мед и пызанвыв абу тыра, –  
Мыччы няньтор да чепöль сов.

\* \* \*

Аддзысьёны нывбаба да мужичёй, –  
И енэж шёрсьыс кодзувъясыс вешйёны,  
Мед муывсалы ясыдджыка тыдалё  
виль чужом югыд кодзулыслон дзирдалом.

Вай тэчам тайё кодзувъяссыс керка  
да кутам овны шоньд керка пытшкас.

Аддзысим ми, нывбаба да мужичёй, –  
И енэж пасьта кодзувъясыс чуймисны,  
кор помтём-дортём енэж йирын дзирдыштіс  
дзик тэ кодь жё съод синма югыд кодзулыс.

Но эз тай артмы кодзувъяссыс керканым,  
да шоньд руыс гортаным эз овмодчы...

\* \* \*

Первой радейтчöмыд – асья гöстя,  
Сылы уна вина-сур оз ков,  
Сöмын радейт, сьöлöмыд кö восьса,  
Да и садьтö воштöмысь он пов.

Мöдыс – сийö ой-ой дона гöстя,  
Чина, вылö лэптö асьыс юр,  
Сылы он нин лысьты шуны прöста,  
Лок, вай чайтö юам, пыр.

Сылы уна копыр лоö чöвтны,  
Мед жö эськö сьöлöмнас оз усь,  
Ок, и уна сөн жö эськö кöвтас,  
Но и мед, öд баба сöныд кузь.



Куббурьясöй - радейтöмлөн реляда

\* \* \*

Кöни олö радейтчöм?  
Кöни олö-лолалö?  
Ылын олö радейтчöм.  
Шочиника волывлö.

\* \* \*

Кор дзик нин ачыл  
аслыд тэ он ков,  
Сэк волö радейтчöм.  
И сöмын сэк.

\* \* \*

Сэтшöма эскыссьö  
небыд кывъяслы... —  
сэтшöм чорыдöсь  
кывлөн тывъясыс.

\* \* \*

Радейтчöмлөн  
курыдыс  
олö  
синва войтын...  
Öти войт и олöмыс,  
а сэтшöм ёна дойдö...  
Öшкамöшка  
чужö  
синва войтын —  
кодкö бара

муслун йылысь  
мойдö...

Со и кусі  
синва юсö  
вуджан поскöй...  
Отсалас öд кодкö вуджны,  
оз кö, –  
чериыдлы тöдса  
ваын олöм,  
сöмын  
кывбурьясам  
унджык  
лоö  
солыс...  
И век жö  
радейтчöмысь  
некор  
ме ог пöт.  
И олöмыс тай менö  
оз и велöд.  
Мед сьölöм пытшкын  
помся зэр да слöt,  
öд кывбурьясöй –  
радейтчöмлön челядь.

\* \* \*

Тайö кывйыс бöрся  
вöтлыси да вöтлыси...  
А сійö  
еджыд бобулөн  
пуксис  
тэнад пельпом вылö...  
Шемöсми...  
...Öнi ог тöд,  
кодi меным ёнджык колö –  
Тэ  
либö  
тэ дорö вайöдысь кывйыс...



\* \* \*

Рака төлысьын лымйыд уна на.  
Лымсö кывзигмоз паляліс ун.  
Талун аскиа луныс вунöма.  
Талун казътывсö тöрыгтя лун.

Сэки тадзи жö лымсö нöбöдіс,  
Дзик жö тадзи сэк пöльтіс төв,  
Ылі туйö кор мамö мөдөдіс,  
Орччөн пуксьөдіс менсьым пөв.

Сöмын туйыс тай вөлөм потшöма,  
а ки вежассö сьöрысь эг босът.  
Со и эз восьты олöмыс потшöссö,  
Шудыс öдзöссö асьыс эз восьт.

\* \* \*

Кыпөдін аслыд керка,  
джуджыд,  
да ичөт өшиня...  
Гажтөм сэн лоө овнытө...  
Кыпөда аслым керка,  
ичөт,  
да ыджыд өшиня...  
Гажтөм лоө –  
ме дорө волы.

\* \* \*

Сикт кузяыс мунігөн  
ме куим морткөд пандаси.  
Куим морткөд пандаси  
да кылі куим кыв.  
Первой мортыс шуис мен:  
«Но, тэысь мортыд лоо на».  
Мөдыс лёкысь ёрччыштіс:  
«Он тай...»  
Кага вөлі коймөдыс.  
Сійө лөня видзөдліс.  
Кутшөм сылөн шуөмыс,  
ме өнөдз на ог төд...

\* \* \*

Эмось кывбуръяс,  
Кодъяс  
Ва веркӧсӧд кокниа лӧбӧны,  
Эмось –  
Ва катчӧс сьӧкыда катӧны,  
Эмось –  
И пыдӧсас изъясӧн куйлысьяс...

\* \* \*

Оз кӧ артмыны кывбуръяс, –  
Пӧжала нянь,  
Ёртъясӧс чай юны кора.  
Няньӧй оз сукмы, –  
Эновта пань,  
Ньӧжйӧник дӧвга ва дорӧ...

\* \* \*

Кывбурьясöй  
чужисны,  
верстяммисны,  
мунисны...  
Öнi быдöн  
Ас кежсьыс нин олö:  
Кодкö шоньд позсö  
Адзис нин,  
Кодкö пыр на öтнас  
Шöйтö-келалö...  
Кывбурьясöй  
Öтнаньс нин олöны...  
Но, а меным  
Ставыс найö донаньс.

\* \* \*

Паськыд туйті мунігөн  
Кывбурыд оз чужсы...  
Кымын векни туйыс,  
Сымын сылы бур.  
Но медся бур,  
Кор гөгөр ставыс туйтөм.  
Сэк кывбурыдлөн  
Медся вылын юр.

\* \* \*

Кӧнкӧ мӧрӧсын  
Пессӧ,  
Чужъясьӧ,  
Сотӧ,  
Зӧлитӧ,  
Парсасьӧ,  
Маласьӧ  
Выль кывбур.



\* \* \*

И зэв бур,  
Мый поэтъяслы  
Некор да некод да нинём  
оз прёстит.  
Сідзкө,  
Помнитсьö  
Налён  
Быд шуыштём кыв...

\* \* \*

Ме төді тәнө,  
Кывбур чужан кад.  
Но, чолөм,  
Важөн тәнө виччи.  
Көть бара  
Летас сьөлөм  
Кывбур ичмонь,  
Да бара вошө  
Олан лад.

\* \* \*

Ойдöма. Ю шөрöd  
кывтö юсь...  
Оз, оз, оз кывт, а шывгö,  
вылын юра.  
Тувсов кольмöмысла неуныштöм дурö –  
вылын юра, повтöм, еджыд юсь...  
То гонь-гонь бодер юрнас вöчлас  
Ыджыд ваын көлуй мыськысь пöчлы,  
То шлоп-шлоп борднас валань керас-карас...  
А ыззьöм челядь берег дорын бара:  
– Ті аддзылінныд?  
– Аддзылінныд?!  
– Со!  
– Тэ тöдан, мыйта юсьыс олö во?  
– Татшöм мичыд вывті дыр оз ов, –  
друг шуис синтöм пöль...  
И регыд көнкö  
сикт помас нин  
кыліс:  
«Шков!..»



*Водс оз лөнвөднн дойтö*





\* \* \*

*В.Кушмановлы*

Яй сьолөмыд тай, шуоны, оз пот...  
Да кыз нө оз,  
кор дояссёма ставнас...  
Ми эськө тэкөд тшакла ветлим арнас,  
а сэсса кыкөн восьтім вина доз.  
А сэсса төвбыд виччисим ми тулыс,  
мед пожом улө петкөдны кык улөс  
да казтывлыны найөс, кодъяс туйын...  
Тэ мудер чери –  
өтнад сэтчө уйин –  
Көть кытчө менө сэсса лот.  
Яй сьолөмыд тай, шуоны, оз пот.

\* \* \*

Пөръясьөм –  
вояс оз лөнъөдны дойтө.  
И сьолөмын ёнджыка омлялө войтөв.  
А овны на колө. И, колөкө, дыр.  
Мед таладорас волас мөдарьюгид,  
Вай дугөд омлялөмтө, войтөв, дугөд,  
Да кывзысьыштам, кутшөм сәни чөв  
Да лөнъ. И бара пызан гөгөр  
Наташа, Лена, Паша, Витя, Йөгөр.  
И бара öзйө вирөн чужөмбан  
Да бара кодкө сьылө «Шондібан»...

\* \* \*

...вöрыс помасис,  
ыбъяс воисны...  
Вичко ньöжйöник руысь кыпöдчö...  
Бара гортын ме.  
Öдйöджык! Öдйöджык!  
Регыд тыдовтчас мамлөн керкаыс.  
Сöмын синъясöй быттö öшйисны –  
вичко стенъясыс  
быттö зэр бöрын... Рудöсь...  
Сикттi прöйдитi. Югыд краскаяс.  
Локтi матöджык. Видзöдлi...  
Менам видзöдлас мунiс вичко пыр –  
эг тай аддзы ме вичколысь синъяссö.  
...Стенмас потасыс курыда нюммунiс:  
«Со, эн дивит пö, татшöм лои да...  
Вöли коркö и менам томлуныс –  
йöзыс волiсны, эг кыв элясьлöм.  
Гашкö, енмыслы налөн эскöмыс  
мена мичлунөн вöли чужтöма.  
Кадыс муно тай...  
Коркö  
челядьсö эз кутны вайöдны.  
Налөн выль олöм лоö пö.  
Бур!  
Коркö челядьыс öтнаныс локтiсны...  
Изъясөн...»



\* \* \*

Нинӧм кӧ шунытӧ,  
дерт, он шу.  
Важӧн нин йизьӧма олан ю.  
Важӧн нин ойдӧма олан видз.  
Пужъялӧм ловтӧ дыр он видз.  
Пужъялӧм ловтӧ он нин сывт.  
Кынмалӧм ю вывтӧ ылӧ он кывт.  
Кынмалӧм юыдлӧн дженьыд нэм.  
Шу,  
мыйкӧ шунытӧ кӧ на эм.

\* \* \*

Ме пола –  
бөръя здукöй  
суас менö  
көнкö ылі муын.  
И гортö вайöдысь некод оз ло.  
Бөръя сьыланкывйöй  
ланьтас тöдтöм кöдзыд руын,  
да весиг йöлöгаыс  
гортöдз бөр оз во.  
Вевтяс менö  
йöзын  
сьökыд муыс,  
да көнкö ылын  
пемдас югыд лун.  
Да весиг пилөн  
небыдик кок шыыс  
оз пальöд некор  
менсьым сьökыд ун.

\* \* \*

Олөмыс кытiкө бокитi швичкө...  
Вичко  
өтнасөн сулалө  
эновтөм...  
Сiдзкө,  
олөмыс кытiкө бокитi швичкө.



Кунгур



\* \* \*

Кыдз и ставон,  
ола-выла.  
Вывсянь улө.  
Увсянь вылө.  
Вылөмыскөд ставыс ладнө.  
Олөмыс тай оз, озджык ладмы.

\* \* \*

Кытчө мый пуктылі,  
ачым ме судза.  
Мый меным шуөма –  
меысь оз удит.

\* \* \*

Меным колө кодкөдкө  
пукалыштны чөв...  
Медым вөлі вөлөмаыс,  
вөвтөмыс эз вөв...

\* \* \*

Кутшөм өдйө  
вуштө кадыс мортлысь донсө...  
Но сійө өд и кыпөдө.

\* \* \*

Коді мунома –  
сійос вунода,  
Мекод мунысьсö аскөд нуода...

\* \* \*

Ассьыд кöйдытö  
жалиттөг му пасьта койин, –  
Сöмын öтнад тай коллялан  
кузь пемыд войяс.

\* \* \*

Вöньыс гартчис, гартчис  
да дугдiс...  
Заводитiс разьсьыны...

\* \* \*

Чöv-лөнъ,  
тэ кутшöм?  
Ме тэнö вунөдi...

\* \* \*

Öтторйö кöсья ставсö:  
кык чунькытшö  
öти чунъ.  
И тöрыгъя кольöм лунсö,  
и аския локтысь лун.

\* \* \*

Сэтшөм луна-войыс  
менап лои кузьбсь...  
Менап сьолөм дорын  
тэнад сьолөм овны мудзис.

\* \* \*

Коді нө пондас тэнө радейтны  
пöрысьнад,  
ачыд кө томнад некодөс  
эн лелькуйтлы...

\* \* \*

Водзджык кө челядьтө лөсьөдан, –  
водзджык и верстямман...

\* \* \*

Бабъясным –  
вөрө югыд паськөмөн,  
ва вылө – пемыдөн.  
Некор эз янавлы юр.  
Челядьным –  
ва вылө югыдөн,  
вөрө – пемыдөн.  
Чери ни вотос оз сюр.



\* \* \*

Асъя сёрнитö сёрнитны сёр нин.  
Рытгоровнад ёнджык лоньлөн вын.  
Гашкö, дасьта ме аския сёрни.  
Гашкö, тöрытъясьысь эг на мын

\* \* \*

Кытшъяс разалёны ва вылын,  
кытшъяс, кытшъяс...  
Ваыс нуо, ворсö-лелькуйтö  
сьёлöм пытшкöс.  
Небыд сывсö мамлысь кылöдö,  
небыд сывсö.  
Сылан сывсö лöня, мылыда,  
сылан сывсö.  
Зарни чунькытш ваö усьöма,  
зарни чунькытш.  
Муса юркытш менсьым гусяліс,  
муса юркытш.

Со и бөръя кытшöй кылалö,  
бөръя кытшöй.  
Со и олöм менö ылöдіс  
венеч кытшö.

Кытшъяс разалёны ва вылын,  
кытшъяс, кытшъяс...

\* \* \*

Меным эськӧ унаыс оз и ков,  
медым челядь быдмисны,  
мам эз пов,  
мый кодыр пӧрысь нюкыртас,  
едждас юр,  
юр сюяніныс сылы оз сюр.  
Кор петас вӧлӧсьтӧ  
томиник ныв,  
медым эз горӧкты  
шог сьыланкыв.  
Мед сійӧс виччысьысь  
статя зон  
мамыс кодъ муса,  
батыс кодъ ён.  
Мед налӧн челядьлӧн  
быдмасны кор,  
олӧмлӧн визъыс  
оз бара ор...  
Бара ме та йылысь...  
прӧститӧй менӧ.  
Кодлы нӧ кевмыны?  
Ылын тай Енмыс.  
Вунӧдӧма Енмыслӧн  
коми мусӧ.  
кусӧ югыд шондӧй,  
кусӧ, кусӧ...

## Юрингалмса

«Вуджод менө, пыжаной, модлапөлас...» .....	3
«Паметьо став одзосъяссо восьтис...» .....	4

### *Нелямнөд тулыс*

«Со и менам нелямнөд тулыс...» .....	6
«Том кадса көсйөмгъяс...» .....	6
«Кутшөма тулысой сералис...» .....	6
«Ме мамөысь на ичөт...» .....	6
«Гортөй, гортанөй, лайкыд потанөй...» .....	7
«Кыдзи овсьө тэд, менам Мозынөй...» .....	8
«Васьыс весигтө петнысө дыш...» .....	9
«Колөк, важөн нин мунны колө...» .....	10
«Асья лөньын кылө трич да трач...» .....	11

### *Гортса вөйтгъяс*

«Зэрыс войбыд мунөма...» .....	14
«Гортыд аскөдыд век...» .....	14
«Босьтны эськө мамлысь керка пытшкөссө...» .....	14
«Көть кытчө ог мун...» .....	14
«Ылі сиктын...» .....	15
«Лэбачөн вола да...» .....	15
«Коркө, коркө...» .....	15
«Доялө сьолөмой, доялө...» .....	16
«Сьөд дөра вылын...» .....	17
«Сиктөй-шоганөй...» .....	18
«Быттө кужтөма доддялөм вөв...» .....	19
«Дас нельөн таво мунисны...» .....	20
«Нэмөс коля Панькөсиктса мортөн...» .....	21
«Карыд кодлы мам, а кодлы ичинь...» .....	22
«Узьөны гөпгъясын йөжгыльтчөм коръяс...» .....	23
«Енмыс бара юкталө...» .....	24

### *Кор ёна ник вилгисян туглыс*

«Сэтшөм окота...» .....	26
«Кадыс кутіс нюжавны...» .....	26
«Нянь шөрөм сольшта да...» .....	26
«Лым чирйыд, небось...» .....	26
«Рака борднас лымсө чышкалө...» .....	27
«Джуджыд лым толаө...» .....	27
«Унаысь кывлі – тулыс пө мича...» .....	27
«Бара турөбаліс өшинь сайса вөр...» .....	28
«Ми регыд войтвакөд синмасьны кутам...» .....	29

### *Сывъялі эськө*

«Сывъялі эськө...» .....	32
«Олісны-вылісны...» .....	32
«Менам эм пи да ныв...» .....	33
«Бара локті тэ дорө, Марина...» .....	34
«Кор миян дорыс мунө медводдза любов...» .....	35
«Сөмын лэбзи...» .....	36
«Тэ эськө радейтан...» .....	37
«Крепыдөн кажитчис шөргыс...» .....	38
«Радейтчөмыс бөръяысь...» .....	39
«Менам өшинь сөрөдз биа...» .....	40
«Гусьөн-гусьөн...» .....	41
«Керкатө эн игнав...» .....	42
«Адззысьоны нывбаба да мужичой...» .....	43
«Первой радейтчөмыд – асья гөстя...» .....	44

### *Кывбурясы — радейтчөмлөн геляда*

«Көні оло радейтчөм...» .....	46
«Кор дзык нин ачыд...» .....	46
«Сэтшөма эскыссьө...» .....	46
«Радейтчөмлөн курыдыс...» .....	46
«Тайө кывйыс бөрся...» .....	48
«Рака төлысын лымйыд уна на...» .....	49
«Кыпөдін аслыд керка...» .....	50
«Сикт кузяыс мунігөн...» .....	51

«Эмось кывбурьяс...» .....	52
«Оз кө артмыны кывбурьяс...» .....	53
«Кывбурьясөй...» .....	54
«Паськыд туйт мунігөн...» .....	55
«Көнкө моросын...» .....	56
«И зэв бур...» .....	57
«Ме төді тэнө...» .....	58
«Ойдөма. Ю шөрөд...» .....	59

### *Воас оз лөнөднн дайтө*

«Тшөтшгьяас дорө нин...» .....	62
Н.Альбовалы .....	62
В.Кушмановлы .....	63
«Пөрьясьөм...» .....	63
«...вөрыс помасис...» .....	64
«Нинөм кө шунытө...» .....	65
«Ме пола...» .....	66
«Оломьыс кыткө бокиті швичкө...» .....	67

### *Кытшгьяс*

«Кызд и ставөн...» .....	70
«Кытчө мый пуктылі...» .....	70
«Меным колө кодкөдкө...» .....	70
«Кутшөм өдийө...» .....	70
«Коді мунөма...» .....	71
«Ассьыд кйдыстө...» .....	71
«Вөнныс гартчис, гартчис...» .....	71
«Чөв-лөнъ...» .....	71
«Өтторйө көсья ставсө...» .....	71
«Сэтшөм луна-войыс...» .....	72
«Коді нө пондас тэнө радейтны...» .....	72
«Водзджык кө челядьтө лөсьөдан...» .....	72
«Бабьясным...» .....	72
«Асья сёрнитө сёрнитны сёр нин...» .....	73
«Кытшгьяс разалөны ва вылын...» .....	74
«Меным эськө унаыс оз и ков...» .....	75



*Л и т е р а т у р н о - х у д о ж е с т в е н н о е   и з д а н и е*

ОБРЕЗКОВА Н.А.

**МЕРЦАЮЩАЯ БОЛЬ**

На коми языке

Художник — *П.Г. Микушев*  
Компьютерная верстка — *Н.В. Вахнин*

Подписано в печать 23.07.2007. Формат 70×100 <sup>1</sup>/<sub>32</sub>  
Бумага офсетная. Гарнитура «SchoolBook»  
Печать офсетная. Уч. изд. л. 1,9. Усл. печ. л. 3,22  
Тираж 700. Заказ №

Отпечатано в ОАО «Кировская областная типография» с дискет  
заказчика в полном соответствии с качеством  
предоставленных материалов  
610000, г. Киров, Динамовский пр., 4